

# Cardioversión o cardioversión con prueba de ecocardiograma transesofágico (TEE)

## ¿Qué es la cardioversión?

La **cardioversión** es un procedimiento para tratar el latido cardíaco irregular o rápido (arritmia). La meta es restablecer su corazón a un ritmo normal.

Una arritmia puede hacer que se formen coágulos de sangre en el corazón. Si esto sucede, existe la posibilidad de que la cardioversión pueda eliminarlos. El coágulo podría viajar hacia los pulmones o el cerebro y ocasionarle complicaciones graves o un accidente cerebrovascular.

Para observar si hay coágulos de sangre, su médico puede recomendar un **ecocardiograma transesofágico (TEE)**, por sus siglas en inglés).

## ¿Por qué necesito una cardioversión?

Usted podría necesitar cardioversión para:

- **Tratar los síntomas.** La arritmia puede causar mareos, cansancio (fatiga), molestias en el pecho o falta de aliento.
- **Prevenir coágulos de sangre.** La arritmia puede aumentar las posibilidades de que los coágulos de sangre se formen en el corazón. Si un coágulo se desprende del corazón, puede ocasionar un accidente cerebrovascular u otros problemas graves.

## ¿Cómo se realiza una cardioversión?

Durante la cardioversión se colocan parches de electrodos en el pecho y la espalda. Se envía un choque de una fracción de segundo a su corazón. Esto interrumpe el ritmo cardíaco anormal para que el corazón pueda comenzar a latir con normalidad nuevamente.

**La cardioversión NO es lo mismo que la desfibrilación**, el choque cardíaco de emergencia que se ve en televisión o en las películas. La cardioversión utiliza energía eléctrica de menor nivel, que se envía en un momento preciso de su frecuencia cardíaca.



## ¿Qué debo hacer ahora?

- 1 Hable con su médico sobre los beneficios, los riesgos y las alternativas a estas pruebas. Asegúrese de hacer todas las preguntas que tenga.
- 2 Tome todos los medicamentos como su médico se lo indique para evitar los coágulos de sangre y mantener su corazón sano.
- 3 Prepare o actualice su directiva anticipada de cuidados médicos. Pídale a su equipo de atención una copia del folleto de Intermountain, ***Advance Care Planning (Planificación anticipada de cuidados médicos)*** y revíselo con su familia u otras personas que sean importantes para usted.



Durante una prueba de TEE, se introduce un pequeño dispositivo de ultrasonido por la garganta hacia el esófago (tubo alimenticio) para que descansa detrás del corazón. Se usan ondas sonoras de alta frecuencia (**ultrasonido**) para tomar imágenes del corazón mientras este bombea.

Si la prueba de TEE detecta un coágulo en el corazón, a usted no se le realizará la cardioversión. Tendrá que tomar medicamentos durante varias semanas y se le realizará la cardioversión más tarde, cuando los coágulos de sangre se hayan disuelto. Si no se encuentran coágulos, el equipo realizará la cardioversión de inmediato.

## ¿Cómo me preparo?

Aquí se indica cómo prepararse para el procedimiento:

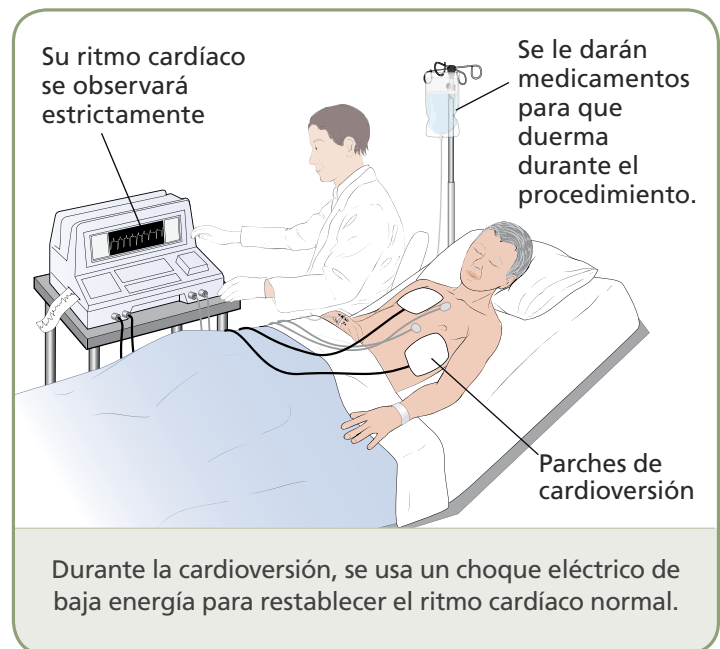
- **Tome su medicamento contra la formación de coágulos de sangre (anticoagulante) si se lo recetan.** Algunas personas los llaman medicamentos “diluyentes de la sangre”, aunque no diluyen su sangre.
- **Informe a su médico sobre todos los medicamentos que tome,** incluidos todos los medicamentos con receta, los medicamentos sin receta (tales como jarabe para la tos o píldoras para la alergia), inhaladores, parches, vitaminas y remedios herbarios. Muchos de ellos pueden interferir con el efecto de sus medicamentos anticoagulantes. Asegúrese de consultar a su médico antes de tomar cualquier otro medicamento.
- **Informe a su médico si alguna vez ha sufrido una reacción alérgica a la anestesia** (medicamento que lo hace dormir y evita el dolor).
- **Siga todas las instrucciones sobre cuándo dejar de comer o beber antes del procedimiento.** Si necesita tomar píldoras, consulte a su equipo de atención médica para que lo asesoren.
- **No aplique cremas ni pomadas sobre el pecho o la espalda el día del procedimiento.** Éstas pueden evitar que los parches o almohadillas de la cardioversión se adhieran a su piel.
- **Pídale a alguien que lo lleve al hospital y de regreso a casa, y planee tomarse el día libre.** No conduzca durante las 24 horas posteriores al procedimiento. Es probable que permanezca en el hospital durante varias horas. Procure que alguien esté con usted en casa durante el resto del día.

## ¿Qué sucede durante la cardioversión?

La cardioversión dura solo unos minutos.

- **Recibirá medicamentos que lo harán dormir.** No sentirá nada cuando esto suceda.
- **El equipo médico observará sus latidos cardíacos,** ritmo cardíaco, nivel de oxígeno y respiración.
- **El médico enviará una breve corriente eléctrica al corazón** a través de los parches de cardioversión. A menudo, los latidos cardíacos vuelven a la normalidad de inmediato. Si no lo hacen, el médico lo intentará de nuevo, posiblemente, hasta tres veces. Si el corazón no responde después de la tercera vez, el médico se detendrá.

Debido a que su ritmo cardíaco será observado continuamente, el equipo notará de inmediato si el corazón ha recuperado el ritmo normal.



## ¿Qué sucede durante la prueba de TEE?

Si se le va a realizar una prueba de TEE antes de la cardioversión, esto es lo que puede esperar:

- **Medicamentos:** es posible que se le administre un medicamento para ayudarle a sentirse relajado y soñoliento. Se utilizará un aerosol, gel o líquido para adormecer la garganta. Se le dará un protector bucal para proteger sus dientes.
- **Inserción:** el médico moverá un pequeño tubo flexible hacia su garganta y el esófago. Usted deberá tragar para ayudar a que descienda. Puede tener algunas arcadas, pero esto es normal. Tenga en cuenta que el tubo no es más grande que la mayoría de los alimentos que puede tragar.
- **Imágenes:** el tubo cuenta con un pequeño dispositivo de ultrasonido en el extremo. Una vez que el dispositivo se encuentre justo detrás del corazón, los médicos obtendrán imágenes detalladas de su corazón para comprobar si hay coágulos. El procedimiento suele durar entre 10 y 15 minutos. Cuando terminen de obtener las imágenes, el tubo se retirará.
- **Decisión:** si las imágenes muestran que usted tiene uno o más coágulos en el corazón, la cardioversión NO se realizará ese día. Deberá tomar un anticoagulante (medicamento contra la formación de coágulos de sangre) hasta que los coágulos se disuelvan. La cardioversión podrá volver a programarse más adelante. Si las imágenes muestran que no hay coágulos, el equipo médico podrá proceder con la cardioversión.

## ¿Qué sucede después del procedimiento?

Después del procedimiento, es posible que usted sea trasladado a un área de recuperación o que permanezca en la misma habitación. Los proveedores de atención médica lo vigilarán de cerca para evitar cualquier complicación.

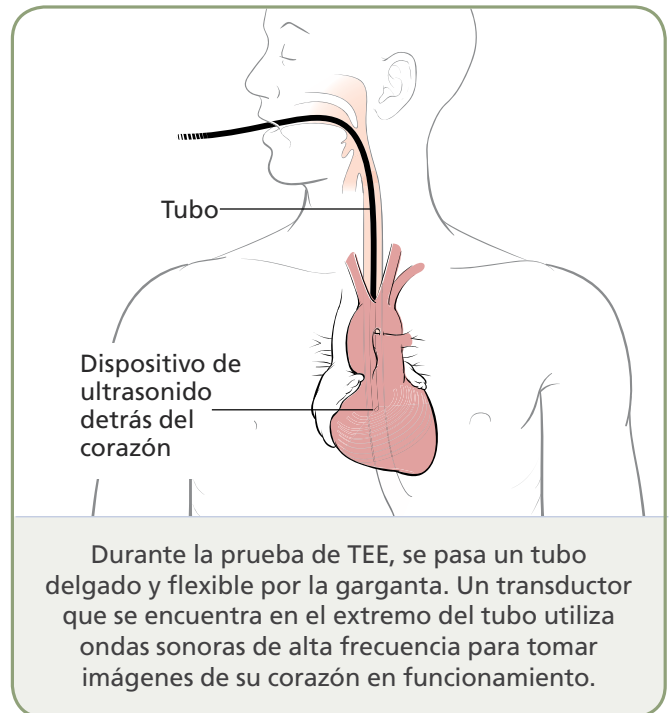


### Mi cita de seguimiento

Fecha/Hora: \_\_\_\_\_

Lugar: \_\_\_\_\_

Médico: \_\_\_\_\_



Durante la prueba de TEE, se pasa un tubo delgado y flexible por la garganta. Un transductor que se encuentra en el extremo del tubo utiliza ondas sonoras de alta frecuencia para tomar imágenes de su corazón en funcionamiento.

## ¿Qué cuidados debo tener en mi casa?

- **Descanse y relájese.** Es posible que sienta cansancio o debilidad durante el resto del día debido a los medicamentos que le administraron. Tenga cuidado al caminar o subir escaleras. No conduzca ni utilice maquinaria peligrosa; no vaya al trabajo ni tome decisiones importantes durante 24 horas, a menos que su médico le indique lo contrario.
- **Tome los medicamentos según las indicaciones de su médico.** Es probable que tenga que seguir tomando anticoagulantes o medicamentos para controlar el ritmo cardíaco durante varias semanas o meses después de la cardioversión, aunque haya sido exitosa.
- **Si se le realizó una cardioversión,** es posible que note enrojecimiento en ciertas áreas de la piel donde se colocaron los parches de cardioversión. Estas áreas pueden estar sensibles. El dolor y el enrojecimiento deberían desaparecer en unos pocos días.
- **Si se le realizó una prueba de TEE,** espere a comer o beber hasta que vuelva a tener sensación en la garganta, por lo general en un par de horas. Empiece con líquidos y alimentos blandos, como gelatina, budín o sopa. Podría tener dolor de garganta durante unos días. Puede que le ayude hacer gárgaras con agua tibia o utilizar pastillas para la tos.

## ¿Cuáles son los riesgos y los beneficios de la cardioversión y una prueba de TEE?

En la tabla a continuación se enumeran los beneficios, riesgos y alternativas más comunes a la cardioversión y la prueba de TEE. Otros beneficios y riesgos pueden aplicarse en su situación médica individual. Hablar con su médico es la mejor forma de aprender acerca de estos riesgos y beneficios. Asegúrese de hacer cualquier pregunta que tenga.

Posibles beneficios	Posibles riesgos y complicaciones	Alternativas
<p><b>La cardioversión</b> puede restablecer sus latidos cardíacos a un ritmo normal. En el proceso, puede aliviar los síntomas causados por un latido cardíaco rápido o irregular, como mareos, falta de aliento, cansancio extremo o molestias en el pecho.</p> <p>La <b>prueba de TEE</b> ayuda a su médico a determinar si hay coágulos en el corazón antes de realizar la cardioversión. Ayuda a evitar la liberación de un coágulo de sangre durante la cardioversión.</p>	<p><b>Los problemas graves con la cardioversión o la prueba de TEE son raros.</b></p> <p><b>Posibles riesgos y complicaciones de la cardioversión:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede tener dolor o enrojecimiento en el pecho, donde se colocaron los parches de la cardioversión. Esto por lo general es leve y temporal.</li> <li>• Un latido cardíaco irregular o rápido puede regresar luego. Más de la mitad de los pacientes que se someten a una cardioversión deben hacérsela de nuevo en algún momento más adelante.</li> <li>• Puede tener una reacción alérgica a la anestesia. Dígame a su médico si ha tenido reacciones a la anestesia en el pasado.</li> <li>• En casos raros, la cardioversión puede eliminar un coágulo que se haya formado en su corazón. El coágulo puede causar un accidente cerebrovascular u otras complicaciones. Los proveedores de atención médica trabajan para prevenir esto con medicamentos anticoagulantes, mediante el uso de una prueba de TEE para detectar coágulos antes del procedimiento, o ambos.</li> <li>• En casos raros, el problema de ritmo cardíaco puede empeorar. Si el procedimiento genera un problema grave, recibirá un tratamiento de emergencia.</li> </ul> <p><b>Posibles riesgos y complicaciones de la prueba de TEE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede tener molestias menores y temporales en la garganta o la boca.</li> <li>• En casos muy raros, la prueba puede lesionar el esófago (tubo por donde pasan los alimentos), lo cual puede causar infección o sangrado. Si esto ocurre, el problema se tratará de inmediato.</li> </ul>	<p><b>Las alternativas a la cardioversión</b> son entre otras:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tomar medicamentos para restablecer su ritmo cardíaco.</li> <li>• Someterse a una cirugía cardíaca o procedimiento de cateterismo, si la causa del problema puede tratarse.</li> <li>• Observar y esperar, según los síntomas que presente y el consejo de su médico.</li> </ul> <p><b>Alternativas a una prueba de TEE:</b> realizarse una cardioversión sin esta prueba. Pero, si se recomienda una prueba de TEE antes de la cardioversión, es buena idea realizarse la prueba. Puede aumentar su seguridad durante la cardioversión.</p>

Cardioversion or TEE Cardioversion

Intermountain Healthcare cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Se proveen servicios de interpretación gratis. Hable con un empleado para solicitarlo.

©2011-2018 Intermountain Healthcare. Todos los derechos reservados. El contenido del presente folleto tiene solamente fines informativos. No sustituye los consejos profesionales de un médico; tampoco debe utilizarse para diagnosticar o tratar un problema de salud o enfermedad. Si tiene cualquier duda o inquietud, no dude en consultar a su proveedor de atención médica. Hay más información disponible en [intermountainhealthcare.org](http://intermountainhealthcare.org). Patient and Provider Publications FS2425-10/18 (Last reviewed - 08/18) (Spanish translation 10/18 by inWhatLanguage)